

AL-OURAN

Journal Quotidien Universel

Propriétaire : ELIE COZMA

ABONNEMENTS

Damas. P. S. 300

Stranger, P. S. 45: 90 fr.

Bureau du Journal

Imprimerie Commerciale

Rue Hamidieh

Adresse AL-OURAN Damas

B P No. 110

Damas Mardi 17 mai 1921

دمشق الثلاثاء في (١٧) ايار سنة ١٩٢١ و (٨) رمضان سنة ١٣٣٩

صاحب الاختيار : الياس قوزما

بدل الاشراك في دمشق ٣٠٠ غرض سوري  
في الخارج ٤٥٠

[اجرة الاعلانات : يتفق عليها مع الادارة]

ادارة الجريدة : المطبعة التجارية (سوق الحميدية)

عنوان الرسائل والتلفرافات : العمران دمشق

- صندوق البريد ١١٠ -

## الصيف في المرأة

الارد (بيروت)  
لا ريب في ان الدعوة البولشفية  
ناجمة عن تدخل الفضوليين في الحوادث  
من تجار الاقلام، فليحذر الناس الوقوع  
في شراكهم حذرهم الاوبة والامراض.  
الاحوال (بيروت)  
لم تتالم الاحوال لاحتجابها ثمانية  
ايام لانها راجعت صفحات الضمير  
فالفتنة بيضاء كالثلج ومتى كان الضمير  
مستريحاً فكل ما ينوب المرء من المتاعب  
والمشقات لا يحوله عن غبطة باطنية  
هي وحدها السعادة الحقيقية في هذه  
الحياة.  
ان رجال الانتداب الافرنسي  
كلهم ابطال مآدين الحرب الكبرى التي  
ضجوا فيها دماهم دفاعاً عن الحرية  
حجب ان لا يقيموا اذى عقبة في سبيل  
حرية الصحافة عندنا. واحقاد الذين  
ذكروا مبادئ الباستيل من اجل تلك  
الحرية المقدسة يجب ان يشقوا الى  
الدفاع عن حرية الصحافة في بلادنا  
كيف يصح ان يحرم الصحفي  
وسيلته الوحيدة للدفاع عن نفسه في  
حين القتال والسفك والاص لا يجرمون  
وسائل الدفاع

النسر (نيويورك)

من ذا الذي يريد ان يهضم الناس  
حقوقه فهل يلامن يقوم بواجباته في  
سبيل الدفاع عن نفسه أمامهم يهضمون  
له حقاً ولا يحترمون له مقاماً هكذا يجب  
على الانسان ان يتكلم في مواقفه اذاً.  
الناس

وشاة الاحوال كي يسود صحتها

## اشكو لمن ؟

بانهم عاملون على هدم بناء المستقبل  
الاخلاقي في هذا الوطن العزيز ولا  
يدرون ان فتيات اليوم هن امهات  
الغد فاذا افسدت اخلاقهن انتجن  
لهيئة الاجتماعية نسلاً يفسد مجموع  
الهيئة.  
ها اونا هيك بما تأتية مديرات هذه  
البيوت من استهوا بعض البنات  
الساذجات بما يحسنه لهن من بهجة تلك  
الجالس وعذوبتها.  
قد يسئنا والله مما نراه من هذه  
الضروب الخلاعية ومن انتشار مواخير  
الفسق فهل للحكومة ان تجرد وسيله  
القتل واني هذا الداء الذي لم يزل في  
اول انتشاره وهل للفتيان والفتيات  
ذوي الاخلاق الطيبة ان يوهنوا  
جميعات تحاربه وتبث مبدأ شرف  
المواطن والاخلاق المهذبة فتعي بقية  
تلك الطبقة التي تهوى اكثرها للسقوط  
في هذه الهوة العميقة التي لا يسيل  
الخروج منها لمن سقط فيها لعل في هذه  
الكلمة تذكرة لقوم يشعرون.  
بيروت كرم البستاني

يسرقون اللجنة الدولية

دخل جماعه من الالمان غرف  
اللجنة الدولية في المانيا فصرقوا صندوقاً  
حديثاً فيه ٣٠٠٠ مارك واران انكليزية  
قيمتها ٥٠ ليرة.

\*\*\*

## المطبعة الوطنية

سوق الخوجه - بجانب مدخل القلعة

هذه المطبعة التي افتتحت حديثاً مستعدة لطبع الكتب والمجلات  
والجرائد والاشغال التجارية بكما هو فيها احرفاً خشبية كبيرة عربية وافرنسية  
لطبع الاعلانات للسنة والتجاري وغيرهم وكل ذلك على غاية ما يمكن  
من الاتقان والمهارة.

منهذه اخوان

## طقومة بياض جاهز لتو تحت الطلب

اشغال يدوية لاسيدات

قد اشتهرت الانسة روزا نجاح في بيروت بالاشغال اليدوية كالخزف  
والقنيز والريشانس وغيره مما يحتاجه بياض السيدات كما وانها تفتت ايدي  
صنعة تحريم شرافت السرائر وما شاكلها من الاشغال اليدوية التي تقوما  
عن سواها باتقان هذا الفن الجليل وهي على استعداد تام لاعطاء جميع  
التعليمات اللازمة عن كيفية الشغل والمدة اللازمة السر والاختار بواسطة  
نمائى اخوان وعاقوري في بيروت

\*\*\*

## LIBRAIRIE UNIVERSELLE

Nouvellement installée près de l'hôtel d'Orient au  
commencement de la rue Salhiéh  
Abonnement aux grands quotidiens Revus. Romans  
Fournitures de Bureaux Nécessaires des écoliers  
Prix modérés

يوجد في المكتبة العمومية التي فتحت حديثاً بجانب لو كندة الحوام  
طريق الصالحية من جميع الجرائد والمجلات ووايات الافرنسية مع لوازم  
المكاتب وتلاميذ المدارس باسعار متناهضة.

\*\*\*

## سانيل ليره

SANYL LIRA

اذا كنت مصاباً بالتهقيب او بالقطعة العسكرية او الحرقه او السيلان  
اذا كنت اكثر من مراجعة الاطباء ولم تستفد شيئاً

اذا كان مرضك مزمناً او مديناً وادرت شفاءً سريعاً فليكن بالمعالج الشهير سانيل  
ليره فهو العلاج الوحيد الذي يستأصل شأته الداء ويقتل مكروبه وقد نال شهر  
عظيمه في اوربيا وقد حالته ادارة الصحة في دمشق واوربيا لجمع الاعراض  
اعتماده في معالجة هذه الادواء الويل لانه افضل اكتشاف ظهر حتى الآن

يؤخذ منه ثمان حبات في اليوم وهو يطلب من جميع الصيدليات  
دمشق ومن مستودعه في صيدلية صبرى غلطة شارع الخراب دمشق

## ايوب ومسابكي

بيروت سوق الطويله

اجواخ واصواف وجميع لوازم الخياطين البيع بالجملة والفرق  
بغاية للمهارة

## حسنات الشعراء

من الشاعر الى المصور :

يا حبيب الطيف حبس الطيف في قصص  
ابن السرائر تمثيلاً وتكويناً  
حتم تلتقط الاشباح ساجدة  
ولا تصور فيا بعض ما فينا  
لله انت قصور غير محتشم  
غيب الدور وكنون المراتنا  
...

وان عيت يسر ان تلم به  
فخذه من خالد الاشجار تلقينا  
هيئات تسلم من صرف الردى صور  
كر الجديدين بيلها وبيلنا  
الخرطوم : فواد الخطيب  
\*\*\*

بمعد اصابع اليد  
١ واحد لادواء لشفاة وهو -  
الحسود  
٢ اثنان لاجلها الفكر والقضاء  
٣ ثلاثة هي حياة الفنون الجميلة  
الشعر والموسيقى والتصوير  
٤ اربعة دائمة مادام الكون -  
التراب والما والنور والهواء

٥ خمسة لاسادس لما في خريطة  
العالم وهي : آسية . اورب . افريقية .  
اوستراليا . والعالم الجديد (اميركا)

## فكاهة العدد

عابر سبيل : اين تخدمين ؟  
الحادمة : في بيت رجل من الاكار  
عابر سبيل : ومن هم الاكار  
الحادمة : هم الذين عندهم ركأت  
ويشربون الشمانيا ولا يدفون ما عليهم  
من الدين لاربابها ولو طال بهم مرارا  
كثيرة ..

\*\*\*

## الدوق تور

## توفيق حمالة

عاد من باريس حائزاً على شهادة  
التخصص بامراض الاذن والانف  
والحنجرة والزلزوم  
يقص ويصالح للرضى بالالات  
الكهربائية الدول عليها في مستشفيات  
في باريس وقد اتخذ مستوصفاً لذلك  
بوابة ادريس في بيروت  
على حقيقة امرها

بالراكي والحكام والمفكرين ويشعرون  
بوجوده ولا يجازونه او يعضوا حسداً  
لاعماله اربنا شك القاري يوصف هذا  
الناس ومقدرته وشدة اضربه اوربيا  
لم يكن يشع بعدنا يسرقه منه نجفته  
الطارقة فاصفه له على يمتي شره او يجل  
على قتله ونجاة البشرية منه  
هو ايها القاري اللبيب غرار غدار  
ذو مجاملة غريبة يتعمك فيها بانه يحك  
ويحب رائحة ويعدل على نجاحك  
ويملك دائماً الاعتذار عن المنوات  
ويستد احيا ناعك ويخدمك بالكل وسيل  
لك سبيل الوصول الى الاخلاص السعيدة  
والغايات المأذنة به ولا ترى سوا  
من مساوئه ثم لا تلبث ان تقف مرة  
وانت كالماخذ لا تملك منه ومن سرقاة  
لا تملك ما عندك من الجواهر فاياك ياخي  
وهذا النص وتعليقاته وكلامي لك عن  
ثقة اختبرت بها بنفسى ونصحتي لك هي  
لوجه الله الكريم اما اسم اللص فهو :  
(التأجيل) فكربه وافقد أوقاتك  
واحد لنفسك .  
(سجين)

## يقال ويؤكدون

- ان الامير عادل ارسلان عين  
مراقباً عاماً للمخابرات السياسية في  
ديوان الامير (عبد الله) في عمان  
- وان الدكتور عبد الرحمن  
شهبندر سيحضر قريباً من مصر ليقاد  
وظيفة كبيرة في حكومة ماوراء الاردن  
وان بعض اعوان الاير فيصل  
يسعون مع ممثل فرنسا في القاهرة  
ليتوسط لهم مع السلطنة الفرنسية  
للمودة الى سوريا ولبنان  
وان تسماً من اليهود في فلسطين  
بدأوا يتكلمون القدس وبافا ويحلون  
الى بلادهم  
وان شرحة (حيفا) قبضت على  
بعض عمالة تبين لها انهم من الباشفيك  
وارسلتهم الى سكا  
وان رئيس الحكومة الوطني  
البناني سيذهب قريباً  
وان كبير بين يوشعون شكري  
غائم زبل فرنسا لهذا المنصب  
وان كثير من البنانيين استندوه  
في هذا المنصب الى انان

مكتبة من الكتب



## محادثات محلية

عاد... زيادة المطران نيقولاوس  
قائمي من حوران ببدان تقديسوهون  
الرعية ووقف على كل مايجب اجراءه  
في سيريل رحلتهم ورفاهيتهم  
فترسب بسيادته

حقله وداعيه  
كانت الحفلة الوداعية التي اقيمت  
في زل خوام مساء الاحد لحضرة مفتش  
امن الجيش الثالث الشيخ ابراهيم حيش  
الذي تم من مثل وظيفته في لبنان الكبير  
غاية في الفخامة والترتيب حضرها  
دولة الحاكم والمسيو كلوت وعقبته  
ومدير البواليس واكثر رجال الحكومة  
المحلية وحضرة الشاعر الرقيق وخلي  
مردمك رئيس الرابطة الادبية مع بعض  
اعضائها الادباء كالأستاذ ذكي الخطيب  
وحليم ديموس وفليب سعدوق الذي امين  
بك المشيخي خطابا لطيفا ابان فيه  
منزله الشيخ ابراهيم في قلوب الدمشقيين  
وتقديرهم خدماته الوطنية ثم تكلم  
حضرة المسيو كلوت مشنبا على اعمال  
المحتفل بتوديعه، نظرا امتنانه من  
الدمشقيين باحد معاونيه المتفوقين.

ثم وقف حضرة الشيخ ابراهيم  
والتي امامه الشكر وهي بحر فيتها :  
سادتي واخواني :  
ان ما شاهدته من العطف والنفاس  
اهلى دمشق الكرام ومن حكومتها  
المحلية مدة وجودي بين ظهرانيهم هو  
فوق ما استحق وان لساني ليجز عن  
الاعراب عما كنتم جواحي من الاخلاص  
والمحبة نحوهم واني اشكر حضرات  
الخطباء على كلماتهم التي اعبرها من  
قبيل التشجيع والتشجيع لأمثالي من  
خادمي الوطن واذا كنت قد بقيت بشي

من الواجب الذي تحملي اياه الوظيفة  
والوطنية فما هو الا ثمرة مساونة  
الاخوان الذين نشطوني وآزروني وثمره  
النصائح التي كنت اناقها من رجال  
الانتداب الكرام وخوضا من  
حضرة استاذي المسيو كاريت الذي انا  
ربيب فضله وتعاليمه الايوبية الطاهرة  
التي فلا بد مني في هذا المقام الافرغ  
الشكر لخصرات اخواني الذين تكمروا

بأقامة هذه الحفلة لرجال حكومة دمشق  
الكرام الذين لم احرم من موازرتهم  
ومعاونتهم راجيا من الله ان يحلني عمل  
ثقتهم ويوقني الى خدمة الوطن الحقة  
اه جدير بالايجابه  
وانتهت الحفلة وكل يثنى على  
وطنية الشيخ فخن تودعه راجين له  
دوام التقدم والنجاح

\*\*\*

الامير محمود الفاعور  
علمنا ان السالطة الفرنسية قد  
اصدرت امراها بالمفوض الامير محمود  
الفاعور وارجاع جميع الاملاك وامواله  
اليه .  
لقد ارتنا السالطة المحترمة في كثير  
من المواقف عطفًا على زعماء الامة  
السورية بالغو عن جميع من ارتكبوا  
الجرائم السياسية الواحدة بعد الاخر ما يدل  
على نواياها نحو البلاد وابنائها واتهاما  
بتجريمهم سوى درساتهم عليهم يتنامون  
منه كيف يجب ان يخدم الوطن الناهضون

كنيسة جديدة  
عزمت بطريركية الروم الكاثوليك  
على بناء كنيسة جديدة في التصاع فابناعت  
قطعة ارض لهذه الغاية فذبت ارباء  
الطائفة النورثيين على معاودة هذا  
المشروع الخيري ولشكر القائمين به راجين  
منهم ومن جميع ابناء الطائفة الانكسار  
ببناء مدرسة ايضا تابعة للكنيسة الجديدة  
فقد أصبحت مدارسنا الطائفية تضيق  
على رحمتها بالطالين والطالبات

مناقصة  
جاءنا من مديرية الزراعة والحراج  
ما يلي :  
رشت مناقصة انشاء مصنع حفر  
بئر في مركز بلاس على السيد احمد  
انطاطا بمبلغ قدره الف ومائة وخمسة  
واربعين ليرة سورية وقد جرى تعليقها  
خمس ايام على ان تجري الاجاله يوم  
السبت القادم الواقع في ٢١ مارت  
سنة ١٩٢١ فمن له رغبة في اجرا المناقصة  
والالا على الشروط الموضوعه  
براجعة مديرية الزراعة والحراج

تغير الجو  
تلبدت الغيوم اول امس في سما  
دمشق وهطالت الامطار في دمشق  
الجبلات فانتشت المزروعات الطائفة .  
وقد اكد لنا احد اصحاب الاملاك  
الواسعة ان موسم هذا العام جيدة للغاية  
زائر  
زارنا في ادارة هذه الجريدة يوسف  
افندي سعد من ادباء شمالي لبنان فترحب به

فلسطين منعت

ون الحلاف يشتد  
المصرية والدند  
وان الحلاف يشتد  
المصرية والدند  
وان الحلاف يشتد  
المصرية والدند

## آخر ساعة

تأثرت انوادى السياسية في فرنسا  
بكل استنراب التي ربح الذي فاديه  
لويد جورج في مجلس العموم فالتقى بته  
الحركات في سيليزيا العليا على بولونيا  
وقد اخذت الصحف الفرنسية  
والالمانية والانكليزية تعدد الفصول  
الطوال بين التجديد والاستنراب  
الصحف الفرنسية - انظروا  
المورثال اسفها لان موقف الحلفاء الان  
يستوجب الاتحاد اكثر من كل وقت  
آخر وقالت الماتان ان رئيس الوزراء  
يوافق على رأي المندوب البريطاني  
الذي انظر ممثل فرنسا عكسه وقالت  
التي ياريزان انه يجب الغالبين ما يترتب  
على ألمانيا من المسؤولية ودين ما يترتب  
على بولونيا ثم طلبت احترام الماهدم  
وكذب السيو بياني في جريدة  
انترانسجان فبالا جاء فيه ان مهادمة  
فرسان تربط جميع الامم ولا يجوز  
لاحد من الوقفين عليهما ان ينسى  
بنودهما حتى ولا المستر لويد جورج  
الصحف الانكليزية - اما الصحافة  
الالمانية فقد وافقت على ذلك الخطاب  
فقد اجتمعت (برلينر تاجبلات) ودوتش  
زيتونغ على وجوب تدخل ألمانيا في  
سيليزيا العليا وقالت جريدة فرفرس  
ان هذه هي نتيجة قبول ألمانيا لانتداب  
الحلفاء اما الوكال انجز فترى انه لا  
يجب ان ترتب اهمية عظيمة على هذا الامر  
الصحافة الانكليزية - اما  
الصحف الانكليزية فقد تظاهرت  
بالتعامل على البولونيين غير ان المورثانغ  
يوسف - تانتال فيما اذا كان رئيس  
الوزادة الانكليزية لا يظهر من الحزب  
والدفع على ألمانيا كمن اشتر من اشد  
المتحيزين لبلجيكا .

الارض السارية  
حدثت ست اصابات  
دمشق بدمشق في دمشق  
بالجبهة في خمس وذلك خلال الار  
المتبقي في ١٤ الجاري

يقال ويؤكدون

ان ازمه في دمشق سقطوا  
بيد الاتراك وان المهاجرة الصربية  
فلسطين منعت

## اخبار الجهات

بيروت  
الامير الماس  
الرجاء بك غريغوريوس الرابع  
كانت قد قوتعت قليلا  
غبطة البطريرك ولكنه شفي والحمد  
تماما مما امله به وذهب البارحة الى  
الامير كان حيث رأس حفلة أقيمت  
هناك فتكلم رئيس الجامعة  
ثم تلاه جبر افندي ضو طر  
وانهري بعدئذ غبطته بين الصن  
وتر على التلازمة دروا من بلا  
وحيا الجامعة التي دعاها بجامعة  
جامعه لانها تجمع صروحها بين  
جميع المذاهب ومفرقة لانها تتر  
عليهم اسمى الحقائق واصح المبادئ  
العالمية والاخلاقية وقال اني اجد  
التفريق اذا كان من هذا النوع  
اذا كان من هذا الجنس ثم تحول  
منه الى قاعة اخرى حيث  
الرطب والبرطبان وتكلم جبرو من الامم  
وانتهت الحفلة بتشييعه كالوق بال  
والاكرام .

مدوية المالية  
فوض الحاكم الى الامير كامل  
شهاب توقيع الاوراق بدلا من مدير  
المالية الى ان يتعين المدير الجديد .  
جريدة السيرة  
صدرت امس سيارة فتاة تدعى اوجني  
براحي فالتفتها جريئة على الارض  
بجالة غير خطرة .

سقوط سمر اللحم

سقط سمر اللحم في هذين اليومين  
سقطا محسوسا ويمزي ذلك الى ورود  
كمية كبيرة من الغنم .  
التيار والماء  
ها عنوان شكوي الامالى من  
البلدية وشركة الماء . فالتيار من عدم  
الرش وعدم الرش من قلة الماء او من  
انقطاعه احيانا وحق الناس ضائع  
ببهما .

قتلت سيدتها

في حلة اكرم الصوراني (بيروت)  
اراة تدعى ارملة ساسين وبخت خادمتهما  
لبعض هفوات فاكان من هذه الان  
لطمتها على وجهها فالتفتها ميتة لاحراك  
بها ثم اركنت الى الفرار ولم يعرف  
بعد مكانها .

سباقات بحرية  
بعد ظهر امس اجري البحارة  
الافرنسيون سباقات بحرية وقد كان عدد  
الذوات المتسابقين يربو على الخمسة عشر  
وكانت بضعة زوارق تجارية تنجم  
المتسابقين للملاحظة سير الزوارق

اكسير الاطفال

جري بعد ظهر امس على رصيف  
جادة الافرنسيين تجربة الاكسير الذي  
عرضته احدى الشركات في المعرض  
لاطفال الحريق وذلك بحضور حاكم  
لبنان ورئيس البلدية وجمهورية من  
الاهالي والضباط ونصب شكل خشبي  
على باحة الرصيف وبعد اشماله اذيت  
عليه المضخات قاذفة الاسير فكانت  
النار تتجمع وتتلو بشكل لولبي ثم  
تتواري عن الابصار بسرعة كلية وقد  
اسفر التجريب عن نتيجة حسنة

انباء العالم

اميركا وفرنسا  
اكذبت جريدة (نيويورك تريبون)  
عطف الامير كين على القضية الافرنسية  
قالت : ان فرنسا اوقفت نجاتينا في  
الاقوات الحرجة . اما الان فليس من  
واجبنا فقط بل من اختصاصنا ايضا ان

في علان  
نعالي خوان وعاقوري  
في بيروت  
جواخ جراير اصواف تخاريج دنلتات روائح جرسيات فساطين وجاكتات  
برانيط لوازم السيدات بياضات جاهزة اشغال يدويه

الاسعار متهاودة

على ما يظهر بان تدرك انها ليست الظاهرة  
في الحرب ولدينا الان على ذلك  
سببان حقيقيان لتي ترم المانيا بتهداتها  
الجديدة احسوا من قياها بالتهدات  
القديمة . فالاول هو ان ألمانيا لا يمكنها  
ان تعتمد كما فعلت منذ سنتين على  
حدوث اختلاف بين الحلفاء وان  
مصادقة الحكومة البريطانية على احتلال  
الروهر ودعوة الولايات المتحدة  
الصريحة التي وجهتها للامانيين ليدعوا  
الى طالب الحلفاء العادلة لا تتركان  
املا ما لحكومة برلين بالتخلص من  
واجباتها والسبب الثاني هو ان الم  
في الرين والسلاح بين ايدينا مع  
نقبض حقائقنا باحتلال الروهر اذا  
نكثت ألمانيا بموعددها ويظهر ان رجوع  
الاشتراكيين ذوي الاكثية الى الوزارة  
والالاتاق بين احزاب الحكومة دليل  
على ان المانيا ستبذل جهدا صادقا لترضي  
الحلفاء خصوصا بمسألة نزع السلاح  
جاء في بركات الارز المحصوية  
بالنظر لخطورة الحال المنيبة  
عن الاعتصاب قررت الحكومة  
الاكثرية التبعة ووضع جميع موارد الامة  
في خدمة الذين تطوعوا الان ليشتموا  
من القيام بالخدمات الحيوية اللازمة للبلاد  
تنقل الفحم وتسيير الحركة

Société Anonyme des  
Etablissements  
ARSEN SAUPIQUET  
NANTES - France  
20 USINES EN FRANCE

Visitez le stand  
No. 245  
de la  
FOIR de BEYROUTH

هكذا من المصل